

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 97 (2020)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Restaurant Lindenhof, Mariastein



Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag geschlossen

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
info@restaurant-lindenhof.ch  
www.restaurant-lindenhof.ch

## Hotel Post, Mariastein

[www.hotelpost-mariastein.ch](http://www.hotelpost-mariastein.ch)

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120 und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 731 10 22  
Fax 061 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe  
2 Säle mit 50 und 80 Plätzen.  
Schöne Terrasse mit Blick auf die Klosterkirche.

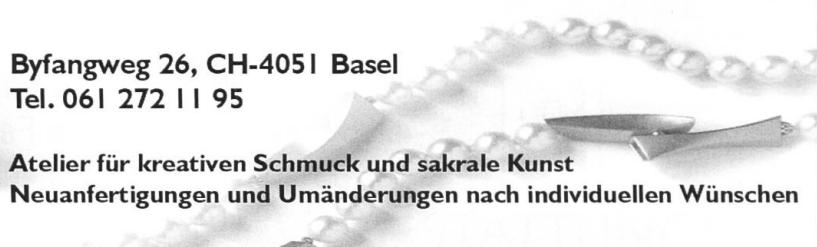
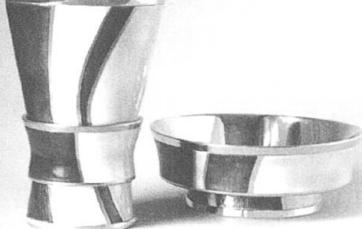
Spezialitäten: Pizza, frische Forellen, Cordon bleu.

Taner Sener, Maria Verissimo  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 731 10 03

## Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen



# DAS BESTE AUS 13 SCHWEIZER KRÄUTERN



[ricola.com](http://ricola.com)

ALFONS HÄNGGI GmbH  
Gipsergeschäft



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akustikdecken

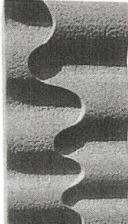
*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*



**Sanitär Ley**

Besuchen Sie unseren Ausstellungsraum an der Binningerstr. 43, Oberwil

4104 OBERWIL Tel. 061 4013131



**Kunsthand-  
werkliches  
Grabmal**

in Allschwil Dorf beim Friedhof

**Klaus  
KISTLER**  
Bild- und Steinhauerei AG

Flüh und Allschwil

Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25

**Wir sind seit 1888 Tag und Nacht für Sie erreichbar und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 23  
4051 Basel

Tel. 061 763 70 20  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

- ✓ Eigenen Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



TRADITION SEIT 1920  
**BERNZEN**  
**CERION** KERZEN

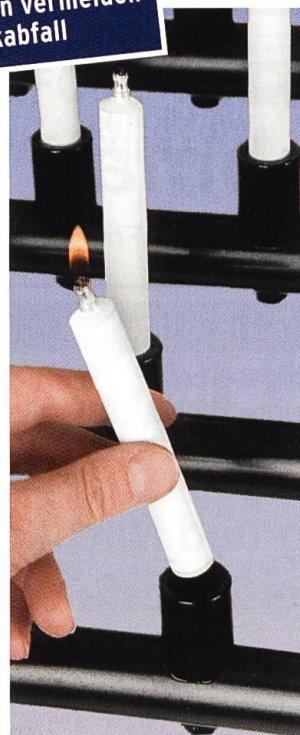
## Kerzen und Kirchenbedarf

Qualität & Service



### Flüssigwachsopferkerzen, die rußarme Alternative.

- Rücknahme zur Wiederbefüllung
- Einfachste Handhabung
- Variable Brennzeiten
- Eine gut sichtbare lebendige Flamme
- Elegante Optik
- Rußarm, da der Docht nicht verbrennt
- Kein Verschmutzen der Opfertische
- Opfertische können zur Verfügung gestellt werden



**BERNZEN CERION  
KERZEN GMBH**

79291 Merdingen  
Winzerweg 3

Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842

[info@kerzen-bernzen.ch](mailto:info@kerzen-bernzen.ch)  
[www.kerzen-bernzen.ch](http://www.kerzen-bernzen.ch)

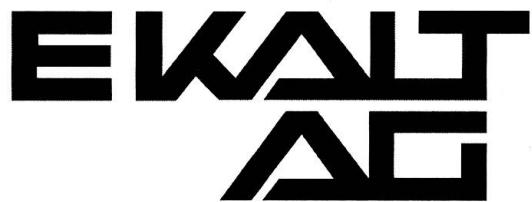
# Wir bringen zusammen, was zusammengehört.



Aus den Raiffeisenbanken Therwil Ettingen und  
Birsig wird die **Raiffeisenbank Leimental**.

Raiffeisenbank Leimental  
Ettingerstrasse 17  
4114 Hofstetten  
Telefon 061 406 22 22  
[raiffeisen.ch/leimental](http://raiffeisen.ch/leimental)

**RAIFFEISEN**



## **E. Kalt AG Klima- und Energietechnik**

**Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen**

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Hauptsitz:**  
Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel  
Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06  
basel@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

**Niederlassung Bern:**  
Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen  
+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08  
guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**  
Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



## **ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch

## **moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

## **Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

**Pfiffner**  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG	Pfiffner AG
8048 Zürich	6300 Zug
Farbhofstrasse 4	Grienbachstr. 37
Tel 044 439 10 40	Tel 041 760 82 60

## **Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien/Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben



Lohweg 15, 4107 Ettingen

Tel. 061 721 11 11

## **Impressum**

### **«Mariastein» Juli / August 2020 Nr. 4**

ISSN 1764-4948

97. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein  
Offsetdruck: Effingermedien AG, Brugg

### **Abonnementspreise**

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 20.–
Frankreich	Euro 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6

### **Verein «Freunde des Klosters Mariastein»**

Mitgliederbeitrag:	CHF 40.–/Euro 30.–
Juristische Personen:	CHF 70.–/Euro 50.–
Postkonto:	40-2256-4
Postbank Karlsruhe:	BLZ 660 100 75 Kto.-Nr. 2602 21-753 IBAN DE57 6601 0075 0260 2217 53 BIC PBNKDEFF

### **Spenden an das Kloster Mariastein**

Postkonto	40-9323-9
-----------	-----------

### **Redaktion und Administration**

Redaktion:

P. Augustin Grossheutschi (Texte, Buchbesprechungen),  
Br. Martin Planzer (Inserate, Lektorat), Gustav Ragettli  
(Texte, Lektorat), Olivia Forrer (Wallfahrt), Pia Zeugin  
(Redaktionsleitung)

Kontakt:

redaktion@kloster-mariastein.ch  
Neubestellungen, Adressänderungen sind zu richten an:  
Zeitschrift «Mariastein», Adressverwaltung,  
Benediktinerkloster,  
CH-4115 Mariastein 11, Fax 061 735 11 03

### **Bildnachweis**

Seite 7, 20	Abt Peter von Sury, Mariastein
Seite 30, 32	P. Armin Russi, Mariastein
Seite 3, 4, 8, 13, 14, 18, 23, 31, 34, 41	P. Notker Strässle, Mariastein
Seite 35	Olivia Forrer, Mariastein
Seite 39, 40	Susanne Dürr, Muttenz
Seite 5, 21, 24, 26, 27, 28, 33, 43	Zur Verfügung gestellt

AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



*Benediktinerkloster*  
Mariastein

CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch) • [www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)